

## REGION DU QUEBEC

### TENDANCES ET ACCOMPLISSEMENTS EN SCIENCES DE L'INFORMATION

Suzanne Bertrand-Gastaldy  
Présidente ACSI-Montréal  
Université du Québec à Montréal  
Bibliothèque centrale  
Service de codification  
C.P. 8889  
Montréal, Québec H3C 3P8

Jean Ste-Marie  
Président ACSI-Québec  
Communication-Québec  
Edifice G, Tour, 4ième étage  
Québec, Qué.  
G1R 4Y3

### RESUME

On présente diverses activités québécoises dans les domaines de la bibliothéconomie, de la documentation, de la télécommunication, de l'automatisation et de la terminologie.

Les informations sur les réalisations et les projets en cours sont regroupées par type d'organismes à l'intérieur de deux sous-sections: région de Montréal et région de Québec.

### ABSTRACT

Presentation of various accomplishments in the Province of Quebec in the fields of library science, documentation, telecommunications, automation and terminology.

Information on realizations and projects are presented by type of institution under two broad divisions: Montreal region and Quebec region.

## REGION DU QUEBEC

### INTRODUCTION

Les textes qui suivent n'ont pas la prétention de donner une idée globale de ce qui se passe au Québec dans le domaine des sciences de l'information. Aucune analyse de tendances n'est faite. Il s'agit plutôt d'une énumération des réalisations et des projets les plus importants dont nous avons eu connaissance grâce à la collaboration de plusieurs personnes.

Certaines d'entre elles nous ont fait parvenir des textes écrits dans lesquelles nous avons largement puisé. Que toutes en soient remerciées.

### ECOLES DE BIBLIOTHECONOMIE

#### Université de Montréal

L'année 1977 a essentiellement été consacrée à la poursuite des activités liées à la réforme du programme. L'analyse des besoins a été menée à son terme et les résultats en seront publiés prochainement. Les points majeurs qui sont ressortis de l'étude sont: l'importance de l'utilisateur dans la formation des spécialistes en information documentaire et une attitude différente à l'égard de la documentation. Durant l'été 1977, plusieurs réunions ont permis de définir les grandes lignes du programme et l'Ecole compte soumettre un projet aux autorités de l'Université dans le courant de 1978.

En attendant, des révisions mineures au programme ont été faites, en particulier le cours "Théorie de la classification" est devenu "Classification et thesaurus" et un cours "Automatisation des bibliothèques, applications" a été ajouté. L'Ecole a poursuivi son effort pour offrir des cours du soir; ainsi, en 1977, ont été offerts, entre autres, "Indexation" et "Réseaux automatisés d'information".

Le laboratoire de l'Ecole s'est amélioré par un nouveau terminal, un accroissement des fonds pour l'utilisation des banques de données et la mise en opération d'un système manuel de repérage.

Sur l'initiative de M. Georges Cartier, un colloque international s'est réuni à Genève qui a abouti à la création de l'Association internationale des écoles des sciences de l'information. Le premier projet important de cette nouvelle association est la publication, prévue pour le printemps 1978, d'un répertoire des enseignements de sciences de l'information de toute la francophonie.

M. Courrier, Professeur à l'Ecole depuis 1971 et détenteur,

## REGION DU QUEBEC

entre autres, d'un doctorat en sciences de l'information de l'Université de Pittsburg, a été nommé directeur de l'Ecole le 28 juin 1977.

### Université McGill

Les sciences de l'information à l'Ecole supérieure de bibliothéconomie de McGill se sont développées en 1976/77 et 1977/78 tant au niveau de l'enseignement de première et deuxième année qu'au niveau de l'ouverture sur la communauté.

Ainsi, en première année, le cours obligatoire Introduction to data processing, étayé par de nombreux laboratoires, s'étend sur deux semestres alors que les étudiants de deuxième année se voient offrir trois cours à option: Issues in Information Science, Library Automation and Networks, et Information Retrieval. Ce dernier permet aux étudiants de faire des recherches documentaires en ligne dans les systèmes DIALOG et CAN/OLE.

D'autre part, l'Ecole a ouvert ses cours — à titre de recyclage — à tous les bibliothécaires diplômés, et le succès le plus net a été remporté par les cours fortement dirigés vers les sciences de l'Information. Dans cet ordre d'idées, l'ouverture de l'Ecole au public pendant deux jours (30 septembre et 1er octobre 1977) avec démonstrations de CAN/OLE et BADADUQ a attiré quelque 300 visiteurs.

Notons enfin que l'engagement comme adjointe au directeur, Mme Vivian S. Sessions, de Mademoiselle Ulla de Stricker, spécialisée dans les sciences de l'information, ne peut qu'aider encore à leur développement à l'Ecole supérieure de bibliothéconomie de McGill.

### BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUEBEC

#### Le Fichier MARC québécois

Chargée d'assumer la gestion de la documentation québécoise, la Bibliothèque nationale a décidé il y a quelques années déjà d'automatiser ses opérations. Depuis le début de 1977, elle offre sur une base bimensuelle le Fichier MARC québécois, c'est-à-dire les données courantes de la Bibliographie du Québec depuis janvier 1976, auxquelles s'ajouteront progressivement les données des années antérieures, celles de la Bibliographie du Québec rétrospective (1821-1967) et celles de la Réserve (publications antérieures à 1821).

Le Fichier suit le format de communication du MARC canadien, avec quelques zones adaptées aux besoins de la BNQ, et les notices bibliographiques respectent les règles AACR et ISBD.

## REGION DU QUEBEC

### Le Répertoire des publications périodiques du Québec

La Bibliothèque nationale du Québec annonce pour la fin de 1978 la parution de la première édition du Répertoire des publications périodiques du Québec. Cet ouvrage présentera, classées par sujets, les notices bibliographiques de tous les titres de publications en série québécoises vivantes. Les publications annuelles et à périodicité plus espacée n'y seront toutefois incluses que plus tard.

Le Répertoire sera publié annuellement et comprendra de nombreux index, dont un index géographique particulièrement utile pour les journaux et revues d'intérêt local. Sa production sera automatisée, ce qui entraîne une étude globale du traitement et de l'automatisation des publications en série à la BNQ. (1)

### CENTRALE DES BIBLIOTHEQUES

Le mandat de la Centrale des bibliothèques est de fournir aux bibliothèques du Québec des outils pour les aider dans le choix de la documentation et des services centralisés de traitement (catalogage et classification).

Ces services traditionnellement limités aux bibliothèques d'enseignement élémentaire, secondaire et collégial s'adressent depuis 1976 à une audience plus large, notamment aux bibliothèques publiques.

L'instauration, en 1975, du service Fichexpress offert avec 29 options différentes, la création au cours de l'année 1976 d'un service de l'information et de la promotion et l'implantation, en janvier 1977, du service de catalogage sur demande ont contribué à attirer une clientèle nouvelle.

La Centrale offre en outre un service de reproduction de fiches et un service de prêt gratuit du Répertoire des documents catalogués par la Centrale.

Depuis janvier 1978, des modifications ont été apportées aux publications. Choix; bulletin d'information bibliographique de la Centrale des bibliothèques paraît mensuellement en 2 fascicules distincts: l'un pour les documents imprimés et l'autre pour les documents audiovisuels. Choix jeunesse fait l'objet, lui aussi, de deux fascicules séparés, tous les 3 mois. La présentation de Périodex a été améliorée pour faciliter son utilisation et sa périodicité est devenue bimestrielle.

Des démarches sont entreprises pour arriver à une entente sur

(1) Tiré de: Bulletin de la Bibliothèque nationale du Québec, v. 11 nos 1 et 3, 1977

## REGION DU QUEBEC

l'uniformisation de Péridex (produit par la Centrale des bibliothèques) et de Radar (produit par la Bibliothèque nationale du Québec).

### HOPITAL SAINTE-JUSTINE. CENTRE D'INFORMATION SUR LA SANTE DE L'ENFANT

Le Centre d'information sur la santé de l'enfant (CISE) a succédé, en janvier 1975, au Centre d'information sur l'enfance et l'adolescence inadaptées (CIEAI). Ce dernier, installé au Département de psychiatrie infantile de l'Hôpital Sainte-Justine depuis 1968, mais financé par le Ministère des Affaires sociales, visait une clientèle d'envergure provinciale. Le nouveau centre a été intégré aux structures administratives de l'hôpital et chargé de répondre aux besoins des professionnels oeuvrant dans cette institution.

Malgré les difficultés entraînées par les changements administratifs de 1975 (en particulier, le renouvellement spontané de la moitié du personnel), la direction du centre s'est attachée à mettre au point les outils documentaires encore en voie d'élaboration.

Grâce à des fonds spéciaux du Ministère des Affaires sociales, le CISE a élaboré, en liaison avec le Bureau international de l'Education, un thesaurus sur l'enfance inadaptée qui sera terminé au cours de l'année 1978. D'ores et déjà le Conseil du Québec pour l'enfance exceptionnelle (CQEE) l'a adopté comme langue de travail et veillera à sa mise à jour en collaboration avec le personnel du centre.

CISE poursuivra la mise à jour du catalogue des livres et documents sur les sciences du comportement et probablement celle du catalogue vidéo-prêt, publiés autrefois par le CIEAI.

Quant au Fichier de la matériathèque, il sert actuellement de modèle pour le développement des collections de matériel didactique. L'Université du Québec à Trois-Rivières envisage de mettre sur pied un réseau de matériathèques avec la coopération d'un groupe de spécialistes des Centres d'accueil à l'enfance.

La mission touchant l'enfance inadaptée aura donc été accomplie en dépit des difficultés administratives qui furent imposées au Centre d'information. Le nouveau CISE peut désormais consacrer toutes ses énergies à l'animation de l'information dans Sainte-Justine par le truchement des sections dont il s'est doté: section technique qui s'occupe de l'entrée des données, collection bio-médicale et collection des sciences du comportement, matériathèque, audiovidéothèque et renseignements.

## REGION DU QUEBEC

### UNIVERSITE DE CONCORDIA

#### Télécat/Unicat

Concordia participe à Télécat/Unicat depuis 1975; le système manuel parallèle a été abandonné à la fin de 1976 et depuis le printemps 1977 tout le catalogage est entré dans le système.

Les sous-produits sont, outre les fiches, des listes d'acquisitions hebdomadaires et des bandes magnétiques hebdomadaires à l'usage du système de prêt. Télécat/Unicat est également utilisé pour les recherches bibliographiques de pré-commande et de pré-catalogage.

#### Liste des publications en série

Cette liste est opérationnelle depuis 1966 et comprend périodiques, séries, commandes permanentes, ainsi que certaines brochures. Comptant actuellement plus de 15,000 entrées, elle est complètement refondue tous les 3 mois environ.

#### Services de repérage de l'information

Concordia offre actuellement les services de CAN/OLE (depuis 1974) et de DIALOG (depuis octobre 1977). Il est prévu d'y ajouter les systèmes INFOMART et QL en juin 1978.

#### Système de prêt automatisé

Un système de prêt automatisé en accès direct et en temps réel a été implanté à la fin de 1976 dans la Science and Engineering Library et en janvier 1977 dans la Norris Library. Il assume toutes les opérations du prêt ainsi que des fonctions de recherche et la gestion d'un fichier d'usagers fautifs.

#### Communication Research Laboratory-Loyola Campus

Le Communication Research Laboratory (CRL) a été créé en 1967 dans le but d'étudier l'impact de l'information visuelle. Les activités du CRL se concentrent surtout sur trois champs de recherche: l'analyse de la communication où les études et projets ont pour objectif d'évaluer la réalité à communiquer, la recherche en communication qui se préoccupe de mesurer l'impact de l'information sur les humains et la programmation de la communication constituée d'études de nature syntaxique visant l'étude des structures de l'information.

Le CRL fut le premier au Canada à créer et utiliser un laboratoire

## REGION DU QUEBEC

biométrie en 1975. Ce laboratoire s'intéresse également à la recherche historique et théorique en communication.

En 1977 a été créé un laboratoire holographique actuellement en opération.

### UNIVERSITE MCGILL

#### Services de référence automatisée

Un service de repérage automatisé de l'information est offert par trois bibliothèques de l'Université McGill, à savoir: la Medical Library, l'Engineering Library et la Macdonald College Library.

La Medical Library utilise les banques de quatre systèmes: MEDLARS, CAN/OLE, DIALOG, ORBIT tandis que l'Engineering Library et la Macdonald College Library peuvent interroger CAN/OLE et DIALOG.

Chaque bibliothèque limite généralement ses recherches aux banques qui couvrent ses champs d'intérêt particuliers, sauf pour la Medical Library qui offre des services en psychologie et en sciences de l'éducation aussi.

Le service de repérage automatisé de l'information appartient au Département de référence dans l'Engineering Library et la Macdonald College Library. A la Medical Library, par contre, les services sont distincts mais les bibliothécaires de référence participent aux recherches.

L'accès à ces services n'est pas restreint, et les tarifs varient d'un prix forfaitaire au remboursement total des coûts.

Actuellement, ces services sont présentés et expliqués dans le cadre des programmes d'orientation aux étudiants et au corps professoral.

D'après ce que l'on peut déduire des tendances observées ces dernières années, le repérage automatisé de l'information satisfait un besoin réel et la clientèle s'accroît régulièrement.

### UNIVERSITE DE MONTREAL

#### Banques de données pour le repérage de l'information

L'Université a signé des ententes avec l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST) du Conseil national de recherches du Canada pour les systèmes CAN/OLE (Canadian On-Line Enquiry), CAN/SDI (Canadian Selective Dissemination of Information) et MEDLINE, avec Lockheed Information Services pour le système DIALOG et avec Infomart pour le système ORBIT.

## REGION DU QUEBEC

Ces systèmes donnent la possibilité d'interroger en mode conversationnel plus de cinquante banques de données bibliographiques.

Dans un premier temps, ce service s'adresse à la communauté universitaire, pour un coût forfaitaire de \$15.00 par recherche rétrospective.

Il peut aussi s'adresser à des personnes de l'extérieur de l'Université qui doivent défrayer la totalité du coût de la recherche.

Notons que le Service des bibliothèques a insisté sur la formation de son personnel à ce nouveau service: c'est ainsi que 40-50 bibliothécaires de référence ont été initiés, dans l'optique d'une meilleure implication de chacun.

### Nouveau système de prêt automatisé à la bibliothèque des Sciences humaines et sociales.

Cette bibliothèque était dotée depuis 1969 d'un système de prêt automatisé - en différé d'abord, puis en ligne - développé et maintenu par le Centre de Calcul de l'Université. Divers problèmes ont poussé le Service des bibliothèques à mener une étude sur les possibilités d'amélioration du système, étude qui a abouti à la décision d'en changer radicalement. Pour des raisons d'autonomie et d'économie - par rapport aux coûts estimés pour le développement d'un système original - le choix s'est porté sur un système "Clé en main" dont l'installation est prévue pour la mi-1978.

### Télécat/Unicat

Reliée à Télécat/Unicat depuis le début de 1975, l'Université de Montréal a rencontré certaines difficultés d'adaptation qui ont amené le Service des bibliothèques à entreprendre l'analyse fonctionnelle de son Service du catalogue, dans le but d'arriver à une meilleure intégration des procédures manuelles et automatisées ainsi qu'à une connaissance approfondie des contraintes réelles que fait peser ce système coopératif sur les institutions francophones.

### Traduction automatique de l'Université de Montréal (T.A.U.M.)

Le projet de traduction automatique à l'Université de Montréal (T.A.U.M.) travaille depuis 1971 à la mise au point d'un modèle mathématique expérimental pour la traduction de l'anglais au français réalisable sur ordinateur.

Deux principaux projets ont vu le jour en 1977/78 soit le projet Aviation et le projet Meteo.



## REGION DU QUEBEC

Le projet METEO commencé en 1974 est un système opérationnel de traduction automatique de prévisions météorologiques depuis 1977.

Le projet Aviation entrepris depuis 1976 devrait être réalisé en 1978.

### UNIVERSITE DE SHERBROOKE

#### Référence automatisée

L'Université de Sherbrooke met à la disposition de ses chercheurs l'accès à plus de cent banques de données dont on trouvera la liste dans: Université de Sherbrooke. Bibliothèques. Guide de référence automatisée. Janvier 1978.

#### Programme de recherche sur l'amiante

L'informathèque du Programme de recherche sur l'amiante de l'Université de Sherbrooke a comme objectifs de fournir aux chercheurs et organismes gouvernementaux la documentation pertinente à leurs recherches, un service de repérage d'information et de documentation sur l'amiante et de devenir pour le grand public une source d'information sur l'amiante.

L'informathèque se propose de réaliser les quatre projets suivants: 1- construction d'une collection complète de documents traitant de tous les aspects de l'amiante. Le repérage de l'information s'effectue de multiples façons, soit par la recherche dans les banques de données du système DIALOG (Lockheed) dont une dizaine de banques sont utilisées (ex. ENVIROLINE, POLLUTION, APTIC, etc.) et MEDLARS dont l'utilisation est limitée à MEDLINE, CATLINE et CANCERLINE. L'interrogation de ces banques de données a révélé l'existence de pas moins de 10,000 références documentaires sur tous les aspects de l'amiante; 2- construction d'une banque de brevets sur l'amiante (cf. 1); 3- production d'un catalogue imprimé de documents et brevets sur l'amiante; 4- production d'un répertoire d'adresses de personnes oeuvrant dans le domaine de l'amiante.

La réalisation des projets 3 et 4 se fera à l'aide du système CEDOBUS, mis au point à l'Université de Sherbrooke grâce au travail conjoint de la Bibliothèque et du Service de l'informatique. CEDOBUS est opérationnel depuis le 1er avril 1976.

Les projets 1, 2 et 4 sont déjà en voie de réalisation.

## REGION DU QUEBEC

### Info-Estrie

La préoccupation d'organismes régionaux de mieux connaître l'Estrie, sa population, ses besoins a fait germer l'idée de contrôler le plus possible toutes les données récupérables et les mettre à la disposition des associations, chercheurs et autres intéressés. C'est pour répondre à ce besoin que le Centre de recherche en aménagement régional a mis au point le système d'information urbain et régional Info-Estrie, projet qui débuta en 1970.

Le système Info-Estrie consiste en un ensemble d'éléments intégrés servant à gérer, à l'aide d'un ordinateur, un flot dynamique d'information sur le milieu des Cantons de l'Est.

Les composantes principales du système sont: la base de données qui regroupe les informations sur différents aspects de l'environnement régional; la base géographique qui comprend actuellement toutes les municipalités des 12 comtés étudiés; le module traitement qui comprend des programmes d'emmagasinement et de mise à jour, de traitements et d'analyses quantitatives, de sorties et de représentations graphiques.

Le système Info-Estrie a mis jusqu'à présent l'emphasis sur les données de recensement.

Un autre axe qui fera l'objet de développement sera celui du potentiel des sols et de leur utilisation.

### Systematized nomenclature of medicine (SNOMED)

Le Docteur Roger Côté, de la Faculté de Médecine de l'Université de Sherbrooke, en tant que président du Committee on Nomenclature and Classification of Disease du College of American Pathologists a dirigé les travaux qui ont mené à la parution de SNOMED en 1977 dont il est l'éditeur intellectuel.

SNOMED, développé à partir de SNOP (Systematic Nomenclature of Pathology) est une nomenclature médicale permettant la gestion de données médicales par ordinateur et rend possible la saisie de données, le codage, le stockage et le repérage de l'information contenue dans le dossier d'un patient.

La version originale anglaise SNOMED s'est développée à l'intérieur du CHUS et a été complètement subventionnée par le College of American Pathologist.

Le projet SNOMED a déjà valu à l'Université de Sherbrooke une renommée mondiale dans un domaine qui était jusqu'à présent très peu exploré.

Suite à SNOMED se développe actuellement sous la direction du Dr. Côté un dictionnaire médical bilingue exploitable par ordinateur.

## REGION DU QUEBEC

### INFORMATECH FRANCE-QUEBEC

L'événement marquant de l'année à l'Informatex France-Québec aura été l'implantation du système PASCAL. Depuis janvier 1978 la communauté Québécoise (chefs d'entreprise, ingénieurs, chercheurs, bibliothécaires, étudiants) peut effectuer grâce à SABINE, des recherches rétrospectives dans les quinze banques créées par le CNRS, à partir de 12,000 périodiques, thèses, comptes rendus, brevets ou colloques. L'Informatex offre également la possibilité de s'abonner à 900 profils standards couvrant près de 53 domaines en sciences exactes et en sciences humaines. On prévoit l'instauration progressive de profils personnalisés et de sessions de formation d'une journée.

### BELL CANADA

#### Réseaux de télécommunication par fibres optiques

En 1977, Bell Canada a effectué à Montréal le premier essai pratique, sur un réseau de télécommunication canadien, d'un système de transmission qui achemine l'information au moyen d'ondes lumineuses.

Par cet essai, Bell Canada voulait explorer l'utilisation de la technologie de fibres optiques dans l'exploitation d'un réseau de télécommunication.

La capacité d'acheminement d'information de la lumière est beaucoup plus élevée que celle des moyens traditionnels utilisés et présente nombre d'autres avantages.

L'utilisation de fibres optiques, n'existe actuellement qu'à l'état expérimentale mais leur utilisation devrait connaître une expansion importante dans les années 1980.

### TERMINOLOGIE DE LA TELECOMMUNICATION (1)

#### Bell Canada

Le service de traduction de Bell Canada a un fichier général regroupant quelque 30,000 fiches dans des domaines divers, dont

- (1) Tiré de: Inventaire des travaux de terminologie; projets, travaux en cours et fichiers connus au 31 octobre 1971. Banque de terminologie du Québec. Régie de la langue française.

## REGION DU QUEBEC

l'informatique, la télécommunication et la télédistribution.

Un Vocabulaire de la communication informatique a été publié, que l'on peut se procurer à: Bell Canada, Communications informatiques, Relations publiques, 12e étage, 160 rue Halgin, Ottawa. On prépare actuellement un Lexique des Télécommunications.

### Télé globe Canada

Cet organisme (connu auparavant sous le nom de Société canadienne des télécommunications transmarines) possède un fichier de 20,000 termes environ dans les domaines suivants: télécommunication, téléphonie, télégraphie, télex, transmission des données, câbles sous-marins, satellites de communication, télévision et radio-communication. Il s'agit d'un fichier bilingue anglais-français, français-anglais, avec contextes, définitions et sources.

Un lexique des télécommunications a été édité qui comprend 3,000 titres (anglais-français, français-anglais).

Cet ouvrage sera probablement réédité en 1980, il deviendra trilingue (anglais-français- espagnol) et sera spécialisé en câbles sous marins et satellites, car l'on désire éviter une duplication de travail avec Bell Canada.

### INSTITUT INTERNATIONAL DE LA COMMUNICATION

Créé à Montréal en 1975, l'Institut international de la communication a pour objectif de permettre aux théoriciens et aux praticiens de la communication de se rencontrer dans des activités communes et de promouvoir ainsi l'avancement de la connaissance théorique et pratique de la communication.

En juin 1977, un télé-colloque international par satellite a permis des échanges entre Montréal et l'Université Stanford en Californie.

En 1978, l'Institut participera à une télé-conférence entre Paris et Montréal et organisera un autre télé-colloque international.

L'Institut a mis sur pied un programme de recherche sur la câblodistribution et l'université; il étudie, pour le compte de l'A.C.D.I., l'impact du Programme de formation des communicateurs africains sur l'information en Afrique et met au point des méthodes didactiques en communication.

Quatre ouvrages auront été publiés en 1977-78: Biblicom 76 (bibliographie internationale de la documentation en langue française sur la communication), La communication par satellite, perspectives pour l'utilisateur, un livre préparé pour l'AUPELF, faisant suite à une

## REGION DU QUEBEC

enquête sur la situation de l'audio-visuel dans les universités de langue française, et un document sur le développement de la méthode d'apprentissage de la communication audio-scripto-visuelle.

### ACSI-SECTION DE MONTREAL

#### Activités 1977-1978

La section a organisé les activités suivantes:

- 22 septembre 1977: l'indexation dans BADADUQ à l'UQAM (M. André Champagne, chef du Service de la codification, Université du Québec à Montréal).
- 4 octobre 1977: dîner-causerie, organisé par la Special Library Association, chapitre de Montréal, sur la formation des bibliothécaires (Madame Vivian Sessions et Dr. Yves Courrier, directeurs des Ecoles de Bibliothéconomie de McGill et de l'Université de Montréal).
- 8 et 19 novembre 1977: les télécommunications à Bell Canada (DATAROUTE et DATAPAK), présentation du séminaire des communications de Bell Canada.
- 25 novembre 1977: atelier d'une journée consacré à l'élaboration des questionnaires d'enquêtes (Dr. Ruth Corbin, Mme Françoise K. Pierre-Pierre et M. Larry Swain de Statistique Canada - division de la Règle des Dix).
- 26 janvier 1978: l'interrogation des banques PASCAL grâce au programme SABINE (M. Jacques Hirszowski, directeur de la Mercatique, M.M. Didier Guicherd et Jacques Montaz, chargés de recherche, Informatech France-Québec).
- 14 février 1978: la diffusion sélective de l'information et le service CAN/SDI (M. Jean-Yves Fortin, chef des banques, ICIST).
- 2 mars 1978: L'homme, la Société et les média ou La place de l'information dans un monde de communication (M. Jean Cloutier, directeur du service audio-visuel de l'Université de Montréal).
- 31 mars 1978: atelier d'une journée sur les systèmes COM organisé conjointement par la Corporation des Bibliothécaires Professionnels du Québec, la Société micrographique du Canada, chapitre de Montréal et l'ACSI/Montréal.
- 11 avril 1978: la Banque de terminologie de l'Office de la langue française du gouvernement du Québec (M. Jean-Marie Fortin, chef de la Banque de terminologie).

GOUVERNEMENT DU QUEBEC

BANQUE DE TERMINOLOGIE DU QUEBEC

L'Office de la Langue française créait en 1969 son centre de terminologie. Aujourd'hui, la banque de terminologie du Québec se présente comme un système intégré d'informations terminologiques. Ce système est composé de quatre bases de données interrogeables en direct ou en différé et d'une cinquième qui n'est accessible qu'en différé. Le système se compose des fichiers suivants: 1) le fichier de terminologie; 2) le fichier du thésaurus des domaines d'emploi; 3) le fichier des sources de références terminologiques; 4) le fichier de l'inventaire des travaux de terminologie et enfin 5) le fichier ORTV qui sert à identifier les personnes et organismes alimentant les divers fichiers.

REFONTE DES LOIS PAR L'ORDINATEUR

Dans le cadre du travail de la Commission de refonte des lois, le Service de documentation jurimétrique utilise un mini-ordinateur pour l'entrée et la mise à jour du texte complet des lois en vue de permettre la refonte permanente des lois du Québec. Le service relève du ministère des Communications.

La refonte qui sera imprimée couvrira la période se terminant le 31 décembre 1977. L'utilisation de la banque présentement réservée au Service de documentation sera, après son approbation par les autorités, mise à la disposition des institutions d'enseignement et aux autres utilisateurs. A plus long terme, le système rendra possible le "bill processing".

INDEX DES DOCUMENTS DU MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Le ministère de l'Agriculture du Québec garde à jour, pour usage interne, un index des documents propriétés du réseau du ministère. Cet index informatisé est constitué de 15,000 entrées.

BANQUE DE METALLOGENIE

Le service des gîtes minéraux du ministère des Richesses naturelles du Québec classe les données géologiques et économiques sur les gîtes minéraux du Québec. Pour ce faire, il procède en utilisant un format standard qu'il complète sur chaque gîte. Les informations sont mises sur ordinateur en utilisant une formule développée par la Commission géologique du Canada appelé CANMINDEX.

Les travaux en cours consistent à terminer les fiches de gîtes de toutes les minéralisations du Nord-ouest québécois, de même que les fiches ordinateurs correspondantes.

## REGION DU QUEBEC

liste des produits; 4) l'index des produits avec le nom, la ville et le numéro de téléphone des manufacturiers.

Les données permettront de plus la production des listes de produits et manufacturiers selon leur région et leur taille.

### RENSEIGNEMENT A L'INDUSTRIE

Le Centre de Recherche Industrielle du Québec offre aux manufacturiers, hommes d'affaires et divers agents économiques un service téléphonique accessible sans frais pour toutes les régions du Québec: un service d'information à l'industrie. Les demandes, de natures variées, portent sur les procédés de fabrication, les produits, les brevets, etc. Pour répondre à ces demandes les analystes du CRIQ ont accès à plusieurs banques sur microfilms et principalement à un fichier informatisé qui est mis à jour habdomadairement.

### PERIODEX

Le service des bibliothèques de l'enseignement du ministère de l'Education publie l'index des périodiques de langue française. Cent cinquante-cinq revues sont dépouillées dont les champs d'intérêts couvrent un vaste éventail de disciplines.

### UNIVERSITE DU QUEBEC

#### RESEAU DE TELEDOCUMENTATION

Le réseau de télédocumentation de l'Université du Québec est formé de l'ensemble des bibliothèques et des centres de documentation des institutions qui lui sont affiliées. Il a pour but de permettre à ses usagers un accès rapide et décentralisé à l'information, qu'il s'agisse ou non d'informations contenues dans les collections de ses bibliothèques. A cette fin, l'Université développe un système documentaire informatisé intégrant toutes les fonctions de la chaîne documentaire. Les principaux projets sont:

#### 1. BADADUQ

Développé par l'UQAM et implanté en 1972, le système BADADUQ (Banque de Données à Accès Direct de l'Université du Québec) supporte le catalogue collectif des collections des bibliothèques de l'UQ, qu'il s'agisse des monographies, des périodiques ou des documents audio-visuels. Le système permet aux usagers l'interrogation en mode dialogué par diverses clés d'accès: auteur, titre, sujet, classification, etc... Le système permet également de générer en mode différé tout genre de listes ou fiches, classées et imprimées selon les besoins des usagers. L'Université procède présentement au développement d'une seconde version du système BADADUQ pour mieux répondre aux besoins de ses usagers; de plus elle s'est engagée dans un processus de normalisation des entrées afin de faciliter la coopération réseau au niveau du traitement. Il est à noter que les organismes extérieurs peuvent se joindre à ce système.

## 2. TACO

Le système TACO (Traitement des Acquisitions et du Catalogage par Ordinateur) est développé par l'UQTR; sa première phase, qui est opérationnelle depuis 1976, permet l'automatisation de la description bibliographique des nouveaux ouvrages en repêchant ces notices dans les bandes MARC à la Bibliothèque Nationale du Canada. L'information ainsi repêchée est corrigée et versée dans le système BADADUQ; elle est également conservée en format MARC pour la production de fiches catalographiques et en prévision des autres phases du projet. L'UQTR développe présentement un système collectif de repêchage des notices MARC à diverses sources (BNC, BNQ, UTLAS), accessible à toutes les bibliothèques du réseau de l'UQ.

## 3. ACQUISITIONS

L'UQAM développe présentement l'automatisation de ses acquisitions; le système est supporté en grande partie par le logiciel de BADADUQ et l'intégration des deux fonctions (acquisition et catalogage) sera complète.

## 4. AUTRES PROJETS

Le prochain élément de la chaîne documentaire à automatiser est le prêt de document; en plus de s'intéresser à la gestion du prêt dans le réseau, l'UQ étudie également les possibilités d'accélérer le transfert des documents entre ses bibliothèques par des processus de télécopie.

## LE RESEAU PLATON

Développé par l'Université de l'Illinois, PLATON est un système multimédia d'apprentissage qui permet à l'étudiant d'acquérir des connaissances tout en découvrant par lui-même son rythme et son cheminement. Un centre PLATON a été aménagé en 1977 au Centre Commun du Réseau Informatique de l'Université du Québec et des terminaux appropriés sont disséminés dans les unités constituantes. En plus d'offrir aux étudiants la banque de cours mise au point par l'Université d'Illinois, le centre PLATON de l'UQ permet aux professeurs d'y installer leurs propres leçons, adaptées au mode d'apprentissage de leurs étudiants. Le système PLATON sert également de support à un réseau d'échange d'informations entre des membres d'un groupe dispersés sur le territoire.

## UNIVERSITE LAVAL

### DSI - LAVAL

La bibliothèque par son service DSI/LAVAL permet un accès en direct aux banques d'information offertes par les principaux systèmes canadiens et américains: CAN/OLE, MEDLINE, CANSIM, LOCKHEED, SDC, G-L



## REGION DU QUEBEC

### BANQUE D'INFORMATIONS DE COMMUNICATION-QUEBEC

Depuis 1975, le ministère des Communications du Québec est doté d'une banque d'informations non-informatisée sur les programmes et services de l'ensemble de l'administration publique québécoise. Cette banque permet de répondre à presque la totalité des 300,000 demandes de renseignements annuelles que lui pose la population de la province.

### TELECAT / UNICAT AU GOUVERNEMENT

La bibliothèque administrative du ministère des Communications se propose de faire l'implantation du système TELECAT/UNICAT dans les autres bibliothèques du gouvernement du Québec.

### DOSSIER DE PRESSE "RETROSPECTION"

Le Centre de documentation du ministère des Communications fera la mise en marché sous peu de documents de presse par thèmes et sous forme de rétrospective. Les premiers titres prévus sont "l'Information et les Communications", "la Baie James", "l'Energie" et "le Référendum".

### BANQUES DE DONNEES SUR LES EAUX

La direction de l'Hydrologie du ministère des Richesses naturelles exploite cinq banques de données informatisées; données qu'elle a recueillies elle-même sur le terrain. Ces banques portent sur 1) les eaux atmosphériques; 2) les eaux de surface; 3) les eaux souterraines; 4) le réseau hydrographique et 5) la qualité des eaux. Ces banques ont été créées afin de répondre aux besoins du ministère et des groupes privés intéressés à la gestion de l'eau, à sa mise en valeur, à son utilisation à des fins alimentaires, commerciales, économiques et récréatives.

### DSI - MAS (MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES)

Le DSI-MAS implanté depuis 1976, est un service destiné à résoudre les problèmes d'ordre documentaire de la clientèle (cadres et professionnels du ministère) en faisant pour celle-ci rapidement le point sur tout sujet relié aux fonctions de travail (recherches, études, analyses, etc.) et aux expériences et événements entourant tel ou tel secteur d'activité.

### BANQUE DES PRODUITS QUEBECOIS

Produite par le Centre de Recherche Industrielle du Québec, la banque a permis la fabrication d'un répertoire des produits fabriqués au Québec ainsi que d'une collection de catalogues microfilmés. Le répertoire est composé des éléments suivants: 1) la liste du nom des manufacturiers; 2) la liste des manufacturiers avec adresse, numéro de téléphone, taille (nombre d'employés) et liste des produits fabriqués; 3) la

## REGION DU QUEBEC

Systems, RESORS, BADADUQ, SIRLS, IFQ (Informatech France-Québec). L'addition de la banque du New York Times est prévue pour bientôt. En plus de la "téléréférence", DSI/LAVAL sert d'intermédiaire entre les usagers de la région et le service CAN/SDI pour l'aide à la rédaction de profils.

### BANQUE MODUL

Le Laboratoire de jurimétrie est à l'origine de la création de la banque MODUL contenant le texte complet des lois du Québec, à jour jusqu'au 31 décembre 1971. Cette banque est utilisée à l'Université Laval pour des fins d'enseignements et de recherche. Elle est interrogeable en mode conversationnel par DPS. La banque est aussi utilisée par le Service de Documentation jurimétrique gouvernemental pour la Refonte permanente des lois du Québec.

### BANQUE DE DONNEES TOPOGRAPHIQUES "VIEUX QUEBEC"

Le département de Géodésie et Cartographie s'est doté d'une banque de données topographiques sur le secteur de la ville de Québec connu sous le nom du "Vieux Québec". La banque consiste principalement de: 1) 1800 points au sol, calculés dans le système M.T.M. - 3<sup>0</sup>, et dont les coordonnées sont entrées sur cartes perforées; 2) 6000 points compilés d'après des levés topographiques contrôlés et accessibles sous forme de notes de levés; 3) 600 points compilés d'après des plans existants des services souterrains, principalement sur la rue St-Jean; 4) 200 points déduits de situations de détails simulées.

### VEDUL (REPERTOIRE DE VEDETTES-MATIERES)

La banque de données VEDUL transfèrent ses données dans un nouveau fichier d'autorité à la Bibliothèque nationale du Canada et le fera probablement aussi dans le sous-système d'autorité du réseau UNICAT/TELECAT. Elle comprendra d'ici 2 ans environ 50,000 notices d'autorité adaptées de l'anglais. Il n'y a pas de transfert automatique d'une banque à l'autre.

### CAPSUL

Il s'agit d'une banque de données sur des publications en série comprenant 12,000 titres courants et 6,000 titres non-courants. Les données de cette banque seront transférées automatiquement dans le réseau UNICAT/TELECAT.

### CARTOMATIQUE

CARTOMATIQUE est une banque de cartes géographiques non autonomes. La banque est sur microfilm accessible par Miracode. Elle couvre les années 1904-1977 et regroupe 50,000 documents tirés de 11 collections.

## REGION DU QUEBEC

### ETHNOLOGIE, OEUVRES D'ART ET METIERS

Cette banque est réalisée en collaboration par l'Université Laval et le ministère des Affaires culturelles du Québec. Elle utilise le sélecteur optique Miracode. Elle est composée de deux fichiers: le fonds Morisset et le fonds des Artisans. Le premier est fait des photographies des oeuvres les plus significatives de l'art québécois; le second regroupe des documents divers sur les artisans et les métiers d'art au Québec. Il s'agit d'une collection d'actes notariés, d'extraits de registres civils et de renseignements très variés.

### AUTRES

La bibliothèque de l'Université Laval est dotée d'un système automatisé des acquisitions, ainsi qu'un système informatisé en accès direct de circulation des volumes.

### CENTRE HOSPITALIER DE L'UNIVERSITE LAVAL

#### RESEAU DE DEPISTAGE DES MALADIES GENETIQUES

Le Centre Hospitalier de l'Université Laval a développé un système dont le but est d'assister le réseau provincial de médecine génétique du Québec. Ce réseau analyse annuellement 90,000 nouveau-nés pour le dépistage de trois maladies: la phénylcétonurie, la tyrosinémie et l'hypothyroïdie. Une banque de données sur disque et sur ruban contient le nom, l'adresse et le poids des bébés, les dates de naissance, d'analyse et de prélèvement ainsi que les résultats d'analyses. Ces renseignements sont accompagnés par un numéro de formulaire et un numéro d'analyse. A partir de cette banque, il est possible de rédiger semestriellement des rapports aux hôpitaux participants. Un contrôle sur l'approvisionnement des hôpitaux en matériel est effectué à toutes les deux semaines. Des listes de bébés ayant des résultats anormaux sont produites à la même fréquence pour le secrétariat. Par des études statistiques on cherche à diminuer le nombre de rappels et à établir la fréquence des maladies par région.

#### CENTRE REGIONAL DE TOXICOLOGIE (PROGRAMME DE TOXICOLOGIE INDUSTRIELLE)

Le Centre Régional de Toxicologie utilise un système opéré en mode conversationnel pour compiler les résultats d'analyses de métaux lourds effectuées auprès des travailleurs exposés à ces toxiques dans différentes industries.

Le système permet la préparation au terminal des rapports d'analyse, le dépistage des variations anormales des taux de dosage, l'étude d'évolution de ces taux par individu ou groupe d'individus au cours de plusieurs années et la production de tableaux et graphiques.

## REGION DU QUEBEC

### COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC

#### INDEX KWIC

Le KWIC index est un instrument de travail qui permet de référer aux articles des périodiques reçus à la C.U.Q. depuis 1973. Cet index comprend 4 parties complémentaires de référence: index alphabétique des mots-clés de chacun des articles (vocalubaire libre); liste alphabétique par ordre d'auteur; liste de référence aux articles par ordre alphabétique de cote d'auteur; liste thématique. On y retrouve des références à des articles de revues se rapportant à la vie municipale en général et à l'activité de chacun des services de la C.U.Q. en particulier.

#### SECTEUR PRIVE

##### FRANCE-ACTUALITE (INDEX)

Microfor a débuté en janvier 1978 la publication d'un index des actualités de la presse écrite française. Au moyen d'un numéro mensuel et d'une refonte annuelle 6 media français seront indexés, soit une sélection d'articles tirés du Figaro, de l'Humanité et du Monde; tous les articles des hebdomadaires Le Nouvel Observateur et Le Point, de même que du mensuel Le Monde diplomatique. Microfor est producteur et éditeur et projette de dépouiller les trois quotidiens en entier et même d'en ajouter d'autres.

##### INDEX DE L'ACTUALITE

Microfor produit et édite l'Index de l'actualité vue à travers la presse écrite. Depuis 1966 Le Devoir est indexé en entier et depuis 1973 La Presse et le Soleil sont indexés partiellement, soit leurs sections éditorial, arts et lettres (livraison du samedi) et les dossiers "Economie" et Consommation. L'index est constitué par des numéros mensuels et une refonte annuelle.

#### RADAR

Produit pour la Bibliothèque nationale du Québec RADAR est un répertoire analytique d'articles de revues du Québec. Débuté en 1972 RADAR a produit jusqu'à date cinq refontes annuelles. On projette d'ajouter 25 autres périodiques à la liste de ceux déjà dépouillés. RADAR est produit par Microfor.

##### REPERTOIRE BIBLIOGRAPHIQUE D'HISTOIRE DU QUEBEC ET DU CANADA

Ce répertoire dont le premier volume est prévu pour 1978, donnera accès à 12,000 monographies ou articles de périodiques pour les études parues entre 1966 et 1975. L'interrogation du répertoire par terminal est envisagée. La production et l'édition sera assurées par Microfor. Le deuxième volume couvrira la période de 1946 à 1965.